#### **Adventist** 港 Health 安

Hong Kong Adventist Hospital · Stubbs Road 香港港安醫院•司徒拔道



# Urology Out-Patient & Surgical Packages 泌尿外科門診及手術套餐

For lower urinary tract and prostate problems

針對下尿路和前列腺問題



Free Nurse Consultation 免費專業護士諮詢

**(852)** 9860 6718



Make an Appointment with Our Specialists 預約本院專科醫生 **%** (852) 3651-8808



上 預 約

## **Urology Out-Patient & Surgical Packages**

At Hong Kong Adventist Hospital — Stubbs Road, we understand that dealing with urinary tract symptoms and conditions can be a difficult and stressful experience. That's why we are committed to providing the highest level of care and support to our patients. Our out-patient and surgical packages offer a range of advanced diagnostic and treatment options, tailored to meet your unique needs and concerns. Our experienced team of healthcare professionals is dedicated to ensuring that you receive the compassionate and personalized care you deserve.

# **Common Lower Urinary Tract Symptoms**

- Slow urine stream
- Frequent urination
- Nocturia (excessive urination at night)
- Difficulty starting urination
- Occasional pain

### 泌尿外科門診及手術套餐

我們深深明白下尿路和前列腺問題帶來的困擾,因此,香港港安醫院一司徒拔道致力於為病人提供全方位而專業的醫治和支援。我們特意設立了泌尿科門診及手術套餐,由我們經驗豐富的醫護團隊為正經歷下尿路或前列腺問題的病人提供一系列具針對性的檢查、診斷和治療方案。

#### 常見的下尿路症狀

- 小便速度緩慢
- 尿頻
- 夜尿多
- 小便不順暢
- 偶發性疼痛

Urology Out-Patient Packages 泌尿外科門診套餐 (Inclusive of doctor's fees and hospital fees 包括醫生費及醫院費)		
Package 套餐	Out-Patient Package Fee (HK\$) 門診套餐收費(港幣)	
For Lower Urinary Tract Symptoms (Dysuria) 針對下尿路徵狀(排尿困難)	\$3,700	
For Loin Pain 針對腰痛徵狀	\$5,500	

# Terms and Conditions 條款及細則

- 1. The above packages only apply to Hong Kong Adventist Hospital Stubbs Road (HKAH SR) designated specialists.
- 2. The Urology Out-Patient Package for lower urinary tract symptoms (dysuria) includes one consultation session with a HKAH –SR designated specialist, and the following tests, which should be conducted on the same day: bladder scan, uroflowmetry test, urine examination, and PSA test.
- 3. The Urology Out-Patient Package for loin pain includes one consultation with a HKAH SR designated specialist, and a CT urogram and urine examination, both of which should be conducted on the same day.
- 4. Services and items not listed under "package includes" list (see Terms and Conditions #2 and 3) will not be covered and will be charged accordingly.
- 5. All packed items are fixed. If, for any reason, an item within a package cannot be provided or conducted, no refund or exchange will be offered.
- 6. Advance appointment is required. To reschedule or cancel an appointment, please contact our staff at least 24 hours in advance.
- 7. Eligibility for the above packages is based on the recommendation of a HKAH SR designated specialist and each patient's actual condition. HKAH SR reserves the right of final decision regarding the suitability of the packages for each patients.

- 8. HKAH SR reserves the right to delete or modify the details and terms and conditions of these packages at any time without prior notice. In case of dispute, the decision of HKAH SR shall be final.
- 9. Effective Date: 2022/9/1 (Subject to latest version)
- 1. 上述套餐只適用於香港港安醫院—司徒拔道(本院)指定專科醫生。
- 2. 針對下尿路徵狀(排尿困難)的泌尿外科門診套餐的包括項目為:本院指定泌尿外科醫生診症 一次,及於同日接受膀胱掃描、尿流速測試、尿液化驗和前列腺特異抗原檢測。
- 3. 針對腰痛徵狀的泌尿外科門診套餐的包括項目為:本院指定泌尿外科醫生診症一次,及於同日接受尿路電腦掃描和尿液化驗。
- 4. 套餐所提供的服務只限於「包括項目」所列,其他服務將按其服務內容收取有關費用。
- 5. 計劃的項目均已固定,如有個別項目因任何理由未能進行或參加者婉拒,恕不退還該項目之 款項,亦不可轉換其他服務。
- 6. 敬請提早預約。如欲更改或取消預約,務請最少24小時前通知本院職員。
- 7. 須視乎本院指定專科醫生的建議及求診者的實際情況而決定是否適合參與以上套餐。本院保留 病人是否適用套餐的最終決定權。
- 8. 本院保留更改或刪除上述套餐內容及其相關條款及細則的權利,而毋須另行通知。如有任何 爭議,本院保留最終決定權。
- 9. 生效日期:2022年9月1日(以最新版本為準)

# Urology Surgical Packages 泌尿外科手術套餐

(Inclusive of doctor's fees and hospital fees 包括醫生費及醫院費)

Surgery 手術	Length of Stay (Days)* 住院日數*	Package Fee (HK\$) 套餐收費 (港幣) Standard Room 標準房 (3/4 Beds 三或四人)
Transrectal Ultrasound Prostate Biopsy (TRUS) 經直腸前列腺穿刺活組織檢查	Day Case 日間手術	\$49,800
Transperineal Fusion Prostate Biopsy 經會陰超聲波融合前列腺活組織檢查	Day Case 日間手術	\$83,000
Ureteroscopic Laser Lithotripsy (URSL) 輸尿管內視鏡激光碎石手術	1	\$107,000
Transurethral Resection of the Prostate (TURP) 經尿道前列腺切除術	2	\$122,000

<sup>\*</sup> The length of stay is based on a 24-hour day. Cut-off time for each day is the admission registration time. 住院日數按每日廿四小時計算,每日截數時間為登記入院時間。

#### Terms and Conditions 條款及細則

- 1. The packages only apply to Hong Kong Adventist Hospital Stubbs Road (HKAH SR) designated specialists.
- 2. Package includes:
  - Procedure and in-patient care fees of HKAH SR designated urologist
  - HKAH SR designated anesthesiologist fee
  - Operation costs (operating room and equipment, consumables, and materials associated with the procedure)

- Standard room accommodation fee
- Fees for basic care and medication provided during hospital stay
- Biopsy laboratory test fee (if applicable)

#### 3. Package excludes:

- Out-patient consultation fee
- · Fees for consulting other doctors during hospital stay
- · Meals and personal consumables used during hospital stay
- Charges for changing of bed within the same accommodation grade
- Charges for additional examinations, lab tests, medication, treatment, surgery, and nursing
  care not included in the package that may be required due to specific or pre-existing
  condition(s) of the patient
- Subsequent examination and treatments based on the laboratory report
- Any charges or fees for services incurred before the package comes into effect and/or after patient discharge
- Additional fees incurred as a result of:
  - Procedure exceeding allotted time
  - Complications arising from procedure
  - Emergency services, additional examinations or treatments provided that are beyond the scheduled procedure
  - Additional medications or use of medical supplies not included in the package
  - Transferring to special care unit or intensive care unit
  - Re-operation
  - Extended hospital stay
- 4. Services and items not listed under "package includes" will not be covered and will be charged accordingly.
- 5. Packages may not be applied or and canceled after the completion of the procedure.
- 6. All packed items are fixed. If, for any reason, an item within a package cannot be provided or conducted, no refund or exchange will be offered.
- 7. A consultation with a HKAH SR designated specialist in Urology is required prior to the procedure. The specialist will determine the suitability of the patient for the package depending on his/her needs.
- 8. The length of stay is based on a 24-hour day. Cut-off time for each day is the admission registration time.
- 9. Packages take effect when patients register for admission to HKAH SR for the specific procedure included in the package. Refunds are not available, under any circumstance, in the event of discharge that is earlier than as indicated in the package.
- 10. The packages are only available within the operating room's office hours: Mondays to Thursdays, 08:00 22:00; Fridays and Sundays, 08:00 18:00. Non-office hours of operating room / emergency services: Saturday and hospital holidays.
- 11. Eligibility for the above packages is based on the recommendation of a HKAH SR designated specialist and each patient's actual condition. HKAH SR reserves the right of final decision regarding the suitability of the packages for each patients.
- 12. If the patient is diagnosed with a disease that differs from the original diagnosis and requires a different course of treatment subsequent to admission to hospital, HKAH SR may invalidate the package and apply charges according to the new treatment required. In this case, patients (or their next of kin/authorized persons) will be informed of the new charges and their consent will be sought before the new course of treatment is administered.
- 13. HKAH SR reserves the right to delete or modify the details and terms and conditions of these packages at any time without prior notice. In case of dispute, the decision of HKAH SR shall be final.
- 14. Effective Date: 2023/10/1 (Subject to latest version)

- 1. 上述套餐只適用於香港港安醫院一司徒拔道(本院)指定專科醫生。
- 2. 包括項目:
  - 本院指定泌尿外科醫生手術費及巡房費
  - 本院指定麻醉科醫生收費
  - 手術費用(就有關手術所需的手術室及其儀器、消耗品和物料)
  - 標準房間住宿收費
  - 住院期間的基本護理及藥物費用
  - 活組織化驗費(如適用)

#### 3. 不包括項目:

- 門診診金
- 住院期間諮詢其他醫生的醫生費用
- 住院期間膳食費及個人用品費用
- 同等床位調遷費用
- 跟已存疾病相關或因個別情況而安排套餐以外的檢查、化驗、藥物、治療、手術和護理費用
- 根據化驗報告的後續檢查和治療費用
- 套餐開始使用前及病人出院後的任何費用或服務
- 因以下情況而引起的額外費用:
  - 丰術程序超出套餐原定時間
  - 手術程序引起之併發症
  - 既定程序以外的緊急服務和其他治療和程序
  - 使用套餐以外的藥物和醫療物品
  - 入住特別護理部或深切治療部
  - 再手術
  - 延長住宿
- 4. 套餐所提供的服務只限於「包括項目」所列,概不包括其他額外服務。額外服務將按服務內容 收取有關費用。
- 5. 手術程序完成後,不能申請及取消套餐。
- 6. 計劃的項目均已固定,如有個別項目因任何理由未能進行或參加者婉拒,恕不退還該項目之 款項,亦不可轉換其他服務。
- 7. 手術前需接受指定本院指定泌尿科醫生診症,並由該專科醫生因應個別病人的需要來建議套餐 是否適用。
- 8. 住院日數按每日廿四小時計算,每日截數時間為登記入院時間。
- 9. 套餐由病人因參加套餐而登記入院時間起計。如出院時間較套餐指定的時數為短,任何情況下均不設退款。
- 10. 套餐只適用於本院手術室辦公時間。(手術室辦公時間:逢星期一至四上午8時至下午10時, 逢星期五及星期日上午8時至下午6時。手術室非辦公時間/緊急服務:星期六及醫院假期。)
- 11. 須視乎本院指定專科醫生的建議及求診者的實際情況而決定是否適合參與以上套餐。本院保留 病人是否適用套餐的最終決定權。
- 12. 如病人入院後被診斷的病因與原來不同,並需要接受另一項治療,本院可取消有關套餐,並收取新的治療所需之費用。在病人接受新的治療前,病人或其親屬或獲授權人士將會獲事先告知新的收費,本院亦會先徵得其同意後才作進一步治療。
- 13. 本院保留更改或刪除上述套餐內容及其相關條款及細則的權利,而毋須另行通知。如有任何 爭議,本院保留最終決定權。
- 14. 生效日期: 2023年10月1日(以最新版本為準)



# Hong Kong Adventist Hospital – Stubbs Road 香港港安醫院—司徒拔道

← 40 Stubbs Road, Hong Kong
香港司徒拔道40號
← (852) 3651 8627

(852) 9860 6718 (Text enquiries only)

► hkahinfo@hkah.org.hk



Service Information 服務詳情





Download App 下載應用程式

Edition 2023/09/27 版本